

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

**Athletic Sp. z o.o.**  
**ul. Katowicka 8a**  
**46-200 Kluczbork**  
**Poland**

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen  
*is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated*

Fertigungsstätte  
*Manufacturing plant*

**Athletic Sp. z o.o.**  
**ul. Katowicka 8a**  
**46-200 Kluczbork**  
**Poland**

Beschreibung des Produktes  
(Details s. Anlage 1)  
*Description of product*  
(Details see Annex 1)

**Bühnenpodest Typ SCA-25**  
*Stage Platform type SCA-25*

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**EK5/AK1 11-01.2:2016 (M 01/17)**  
**DIN EN 1990:2010-12 (EUROCODE 0)**  
**DIN EN 1991-1-1:2010-12 (EUROCODE 1)**  
**DIN EN 1993-1-1:2010-12 (EUROCODE 3)**  
**DIN EN 1999-1-1:2014-03 (EUROCODE 9)**

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 12044048  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3534 4149  
Aktenzeichen / *File reference* 8003056347

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2023-08-18  
bis / *until* 2028-08-17

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-08-18

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

[www.tuev-nord-cert.de](http://www.tuev-nord-cert.de)

[technology@tuev-nord.de](mailto:technology@tuev-nord.de)

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
*Please also pay attention to the information stated overleaf*



### **Hinweise zum TÜV NORD- Zertifikat**

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

### **Hints to the TÜV NORD - Certificate**

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation. Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 2  
Annex 1, page 1 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 12044048

**Produktbeschreibung:** Bühnenpodest  
*Product description:* Stage Platform

**Typbezeichnung:** SCA-25  
*Type designation:*

**Nutzlast:** Max. 5,0 kN/m<sup>2</sup>  
*Load capacity:*

**Abmessungen:** 2000 x 1000 mm  
*Dimensions:*

Jedes Podest mit kleineren Standardabmessungen als 2000 x 1000 mm ist mit diesem Zertifikat abgedeckt. Für die sichere Verwendung sind kleinere Podeste mit Podesten in den Standardabmessungen 2000 x 1000 mm mechanisch zu verbinden.

*Every stage platform with smaller standard dimensions than 2000 x 1000 mm is covered by this certificate. For the safe use, smaller platforms must be mechanically connected to platforms in the standard dimensions of 2000 x 1000 mm.*

**Podesthöhe:** Max. 1000 mm ohne Diagonalrohre zwischen den Steckfüßen  
*Platform height:* Max. 1500 mm mit Diagonalrohren zwischen den Steckfüßen  
Max. 1000 mm without diagonal tubes between the legs  
Max. 1600 mm with diagonal tubes between the legs

**Rahmenprofil:** 80 x 43 mm EN AW 6063 T66  
*Frame profile:*

**Mittiger Unterzug:** Rechteckrohr 65 x 40 x 2,5 mm EN AW 6005A-T6  
*Middle joist:* Rectangular tube 65 x 40 x 2,5mm

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-08-18

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 2  
Annex 1, page 2 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 12044048

<b>Steckfüße:</b> <i>Legs:</i>	<b>Quadratrohr 60 x 60 x 3 mm</b> <i>Square tube 60 x 60 x 3 mm</i>	<b>EN AW 6005 T6</b>
<b>Diagonalrohre:</b> <i>Diagonal tubes:</i>	<b>Ø 50 x 3 mm</b>	<b>EN AW 6082 T6</b>
<b>Holzplatte:</b> <i>Wooden plate:</i>	<b>12 mm</b>	<b>Multiplex</b>
<b>Eckverbinder:</b> <i>Corner connecting element:</i>	<b>Für Steckfüße von 60 mm</b> <i>For legs size 60 mm</i>	<b>EN AW 6005A T6</b>

**Die Tragfähigkeit des Bodens muss für die Lasteintragung über die Podestfüße ausgelegt sein.**  
*The load capacity of the floor must be designed for the transmitting loads of the columns.*

**Die Herstellerangaben der Holzplatte hinsichtlich Feuchtigkeit und Regen im Außenbetrieb, sind zu berücksichtigen.**  
*The manufacturer's specification for the wooden plate for humidity and rain in outdoor use, have to be considered.*

**Geländer und Treppen waren nicht Bestandteil der Prüfung.**  
*Handrails and stairs have not been part of the tests.*

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2023-08-18